



Protect Yourself Avian Flu Laboratory Employees

Avian flu is a viral disease and it can be very contagious and even deadly in poultry (e.g., chickens). Of great concern are the highly pathogenic avian influenza (HPAI) H5N1 viruses that have killed millions of birds and infected humans in other countries. If these viruses are found in the U.S., take appropriate precautions

Avian Flu Symptoms in Humans

Range from fever, cough, sore throat and muscle aches; to diarrhea, eye infections, pneumonia and severe respiratory diseases. The symptoms of avian influenza may depend on which virus caused the infection but are often similar to those associated with human seasonal influenza.

Precautions for Lab Employees

HPAI H5N1 is classified as a select agent and must be worked with under Biosafety Level (BSL) 3 with enhancements. These conditions include BSL 3 procedures plus the following:

- controlled access, double-door entry with change room and shower;
- use of showers by personnel before exiting;
- decontamination of all wastes; and
- use at least an N-95 respirator.

Key Considerations

- Virus culture studies on respiratory specimens from patients suspected of having HPAI H5N1 infections should NOT be attempted except under stringent BSL 3 conditions with enhancements.
- If a clinical laboratory does not have appropriate facilities (BSL 3 laboratories with enhancements), virus isolations should not be ordered for patients suspected of having HPAI H5N1 infection.
- Molecular assays (e.g., RT-PCR) or commercial antigen detection testing can be conducted on clinical specimens from suspect HPAI H5N1 cases using standard BSL 2 work practices.

Additional Guidance

- Get the seasonal flu vaccine.
- If you develop flu-like symptoms, stay at home except to get medical attention.

For more complete information:

 Occupational
Safety and Health
Administration
U.S. Department of Labor
www.osha.gov (800) 321-OSHA

OSHA 3311-10-06

OSHA DATOS RÁPIDOS

Protéjase La Gripe Aviar Empleados de Laboratorios

La gripe aviar, es una enfermedad viral y puede ser muy contagiosa y hasta causar la muerte en aves (ej., pollos). De gran preocupación son los virus altamente patogénicos de gripe aviar, (HPAI) H5N1, los cuales han causado la muerte a millones de aves y han infectado a humanos en otros países. Si estos virus se encontraran en los Estados Unidos, tome las precauciones apropiadas.

Los Síntomas de la Gripe Aviar en Humanos

Varían desde: fiebre, tos, dolor de garganta y dolores musculares; a diarrea, infecciones oculares, neumonía, y enfermedades respiratorias serias. Los síntomas de la gripe aviar pueden variar según el virus que haya causado la infección, pero son con frecuencia similares a los que están asociados con la gripe de temporada en humanos.

Precauciones para Trabajadores de Laboratorios

HPAI H5N1, es clasificada como un agente seleccionado y debe de tratarse bajo condiciones optimizadas al Nivel de Bioseguridad (BSL por sus siglas en Inglés) a nivel 3 con intensificaciones. Estas condiciones incluyen procedimientos para BSL 3 además de lo siguientes;

- acceso controlado, entrada de puerta doble con sala de vestir y ducha;
- uso de duchas para el personal antes de salir;
- decontaminación de todo residuo y
- use un respirador N95, como mínimo.

Consideraciones Clave

- Estudios de cultivo de virus en especímenes respiratorios de pacientes de los que se sospecha que puedan tener infecciones de HPAI H5N1, NO deben de intentarse excepto bajo condiciones estrictamente optimizadas al Nivel de Bioseguridad 3 con intensificaciones.
- Si un laboratorio clínico no tiene las condiciones óptimas al nivel BSL 3, no se debe ordenar estudios de aislamiento del virus a pacientes quienes se sospecha puedan tener una infección de H5N1.
- Los ensayos moleculares (e.j, RT-PCR) o pruebas comerciales de detección de antígeno puede conducirse en especímenes clínicos de casos sospechosos de HPAI H5N1, usando normas de trabajo regulares de BSL 2.

Guía adicional

- Póngase la vacuna contra la gripe de temporada.
- Si a usted se le desarrollan síntomas similares a los de la gripe, permanezca en su casa, excepto para recibir atención médica.

Para un información más completa:



Administración de
Seguridad y Salud
Ocupacional

Departamento del Trabajo de EE.UU.

www.osha.gov (800) 321-OSHA